

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 94 (1968)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçus par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne, avenue de Cour 33, où elles peuvent être consultées.

N.B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

### Matériaux, Energie

BT 4506

620.172.224 : 669.13

*La limite d'élasticité des alliages à élasticité non proportionnelle. Cas des fontes.* J. PLESSIER et E. PLENARD.

Mécanique, Electricité, 50 (1967) 211, juin, p. 28-36, 19 fig.

1. *Diverses définitions de la limite d'élasticité :* Définition fondamentale. Définitions dérivées établies à partir du comportement des aciers. Trois particularités : identité de la limite d'élasticité et de la limite de proportionnalité ; linéarité du diagramme de décharge ; identité de la limite d'élasticité et de la limite d'écoulement.

2. *Relations contraintes-déformations dans le cas des fontes :* Conditions expérimentales. Remarques sur la forme des diagrammes efforts-déformations. Rôle de l'application de contraintes préalables, accommodation. Rôle du facteur temps.

3. *Limite d'élasticité des fontes :* Ambiguïté de la notion de limite d'élasticité dans le cas des fontes. Remarques relatives aux diverses définitions de la limite d'élasticité appliquées aux fontes. Limite d'accommodation ou limite d'élasticité acquise. Prédétermination de la limite d'accommodation.

### Mécanique appliquée

BT 4507

621.436 : 662.753.3

*L'utilisation d'huiles lourdes dans les moteurs diesel.* G. AUE. Rev. techn. Sulzer, 49 (1967) 1, p. 3-16, 17 fig.

Exposé des problèmes qui peuvent se présenter lors de l'utilisation de combustibles lourds dans les moteurs diesel, et des moyens de les résoudre. Des essais et des expériences montrent que les moteurs diesel semi-rapides peuvent fonctionner à l'huile lourde si l'on prend certaines mesures. Dans les limites fixées par le type de moteur considéré et par l'importance de l'installation, ce mode d'exploitation peut présenter un intérêt économique. Toutefois, les avantages offerts par l'emploi d'huiles lourdes dans les installations stationnaires ou marines n'apparaissent pleinement que pour des moteurs lents, de grandes dimensions, spécialement construits pour ce genre d'exploitation. L'auteur expose les caractéristiques de construction de moteurs Sulzer de 2000 à plus de 27 000 ch répondant à ces conditions et spécialement aptes à l'emploi de l'huile lourde.

BT 4508

621.824.3

*Au sujet des arbres manivelles des moteurs marins.*

M. G. BOURCEAU et M. WOJCIK.

Bull. techn. Bureau Veritas, 49 (1967) 3, mars, p. 49-60, 16 fig.

Investigations ayant eu pour but de trouver un moyen pratique de remédier à des anomalies systématiques ou tout au moins à des anomalies gênantes pour une exploitation normale du navire.

Nature des investigations effectuées. Quelques résultats : déformations des plaques de fondation, mouvements de l'arbre manivelle, flexion des arbres manivelles, déflexion des coudes (élément d'appréciation de la déformée de l'arbre manivelle). Quelques observations concernant : les fondations du moteur, le montage de l'arbre manivelle, le comportement de l'ensemble du moteur devant les sollicitudes de flexion. Conclusions.

### Electrotechnique

BT 4509

621.311.25

*Maintenance problems of nuclear power stations.*

M. COMETTO et G. GUALTIERI.

Nouvelles Techniques, 9 (1967) B 2, avril, p. 70-80, 5 fig.

En règle générale, les centrales nucléaires sont appelées à fonctionner avec des facteurs d'utilisation élevés. Une organisation convenable de l'entretien a donc une importance fondamentale.

Les auteurs exposent quelques critères qui doivent être pris en considération au cours du projet des installations et pendant l'exploitation, puis donnent des renseignements relatifs à l'expérience italienne.

En annexe sont décrits certains travaux d'entretien qui ont présenté des difficultés particulières d'exécution et les plus caractéristiques de ceux qui ont été exécutés dans trois centrales italiennes.

Avec le bois, on peut tout faire  
— et le bois fait tout!

# Charpentez tout en bois

Noble, esthétique, durable, économique, résistant, le bois répond à toutes les exigences.



Villas préfabriquées, chalets, hangars agricoles et industriels, tribunes, halles de sport, églises, pavillons scolaires, coffrages, échafaudages, etc.

Pour construire, consultez votre maître charpentier!



## Génie

BT 4510

624.042.7

*Etude théorique et expérimentale du comportement des structures soumises aux séismes.*

A. SOUBIROU.

Ann." Ponts Chaussées, 137 (1967) 2, mars-avril,

p. 77-101, 19 fig.

S'appliquant d'abord à caractériser les secousses telluriques et à analyser les caractéristiques des séismes, l'auteur introduit d'importantes notions nécessaires au calcul parasismique. Il étudie ensuite le comportement dynamique des systèmes à  $n$  degrés de liberté et donne un exemple d'application en traitant des structures réticulées. Il indique de quelle manière peuvent être pratiquement calculés les spectres sismiques, les fréquences propres des bâtiments et il essaie de définir des critères antisismiques, dans le cas de constructions en béton armé d'un type particulier. Il aborde enfin l'étude du comportement élastoplastique des structures, problème qui prend de plus en plus d'importance actuellement.

## Chimie industrielle

BT 4511

668.3 : 669.71

*Collage métal-métal de profilés en aluminium.*

W. JURT.

Rev. suisse Aluminium, 17 (1967) 5, juillet, p. 149-156, 12 fig.

Conditions générales, avantages et inconvénients des assemblages collés. Conception des pièces collées. Préparation des surfaces de collage. Les colles pour métaux. Préparation des colles et assemblage : colles à chaud et à haute température, colles à une composante, films collants, colles durcissant à basse température.

BT 4512

669.14.018.2 : 627.844

*L'emploi de tôles d'acier à haute résistance dans la fabrication de conduites forcées.*

W. MÜLLER.

J. Soudure, 57 (1967) 1, 10 jan., p. 4-31, 34 fig.

Aciers normalisés à grain fin, résistant à la rupture par décohésion. Résistance à la décohésion et soudabilité des aciers normalisés à grain fin à haute résistance. Aciers trempés et revenus ; résistance, sécurité à la rupture par décohésion, soudabilité, influence du traitement thermique, essais d'écrouissage à froid, de soudage et de pliage.

## Construction, Architecture

BT 4513

691.175

*Contribution à l'étude du vieillissement naturel des matières plastiques comme matériaux de construction.*

L. RECHNER.

Cahiers Centre Sci. techn. Bâtiment, 86 (1967) 747, juin,

p. 1-46, fig.

L'étude du comportement des matières plastiques aux intempéries sous différents climats a été abordée de façon systématique. Des dispositifs d'exposition et des méthodes d'observation adaptés ont permis de mettre en lumière quelques résultats riches d'enseignements (différences de comportement des plastiques entre eux, accélération notable du vieillissement en climat tropical humide). L'établissement de profils de vieillissement résument l'évolution des altérations en fonction du type de climat et de la durée d'exposition paraît susceptible de conduire à une méthode de comparaison et de classement des plastiques, du point de vue du vieillissement aux intempéries.

## Divers

BT 4514

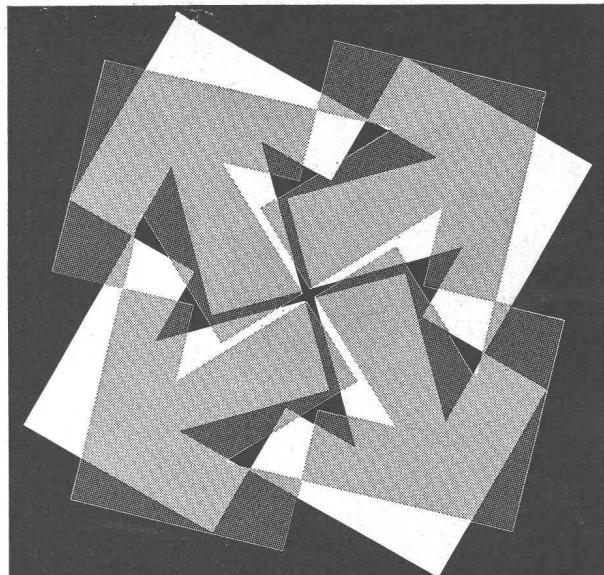
614.8

*Effets biomécaniques et physiologiques des vibrations sur l'homme.*

A. BERTHOZ.

J. Soc. Ing." Automobile, 40 (1967) 6, juin, p. 323-339, 17 fig.

Les oscillations de basses fréquences (0-10 Hz) attirent l'attention car, fréquemment rencontrées sur les véhicules terrestres, elles provoquent chez l'homme des troubles localisés (rachialgies, troubles abdominaux) ou diffus. Les techniques d'analyse sur le terrain des processus vibratoires, puis l'étude sur table vibrante sinusoïdale des propriétés dynamiques des sièges et des masses du corps humain, confirment l'analogie entre le système véhicule-siège-homme et un système de masses suspendues non linéaire. Les véhicules sont des résonateurs à bandes étroites, leurs fréquences d'oscillation (1-6 Hz) coïncident trop souvent avec les fréquences propres des sièges (2,5-4 Hz) et des masses corporelles (3-6 Hz). Une atténuation des oscillations exigerait pour les véhicules de profundes modifications de structure ; on doit donc suggerer la réalisation de sièges d'un type nouveau et celle d'un modèle mécanique de l'homme pour des essais normatifs.



**IFM 68**

Foire internationale  
de la Manutention

7-14 février 1968

Bâle/Suisse  
dans les halles  
de la Foire Suisse

Renseignements : Secrétariat IFM 68  
4000 Bâle 21/Suisse Tél. 061 323850, Telex 62685 fairs basel

**VIANINI**

le supertuyau en béton armé centrifugé  
Haute résistance Etanchéité  
Longueur utile jusqu'à 3,65 m<sup>3</sup>

Fosses de décantation  
Séparateurs d'essence  
conformes aux directives  
de l'ASPEE

**emco**

**(TUCA)**

TUCA  
tuyau centrifugé-vibré,  
armé ou non-armé,  
emboîtement normal

## Tuyaux ronds

longueur 1m<sup>3</sup> jusqu'à 1500 mm Ø armés ou non. Nous nous chargeons du moulage de n'importe quelle pièce en béton.

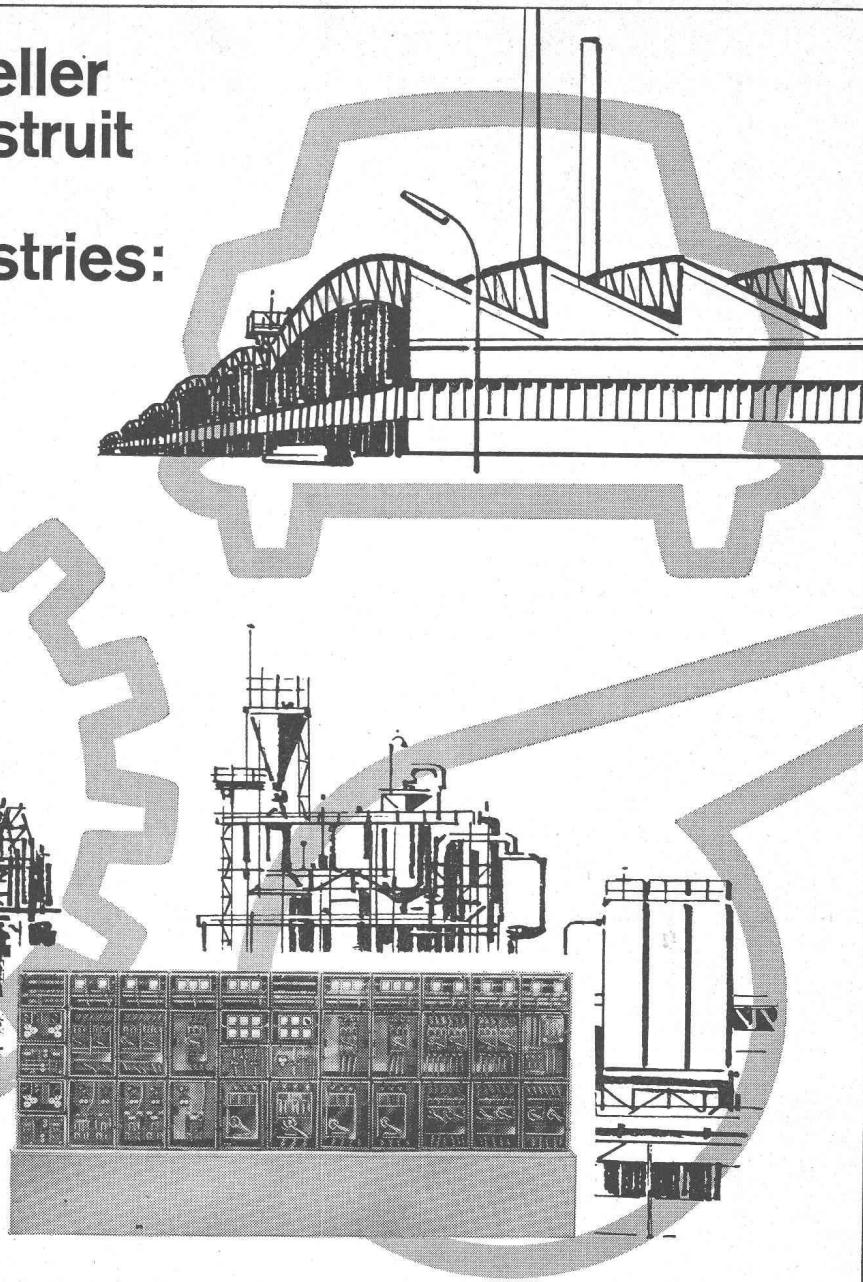
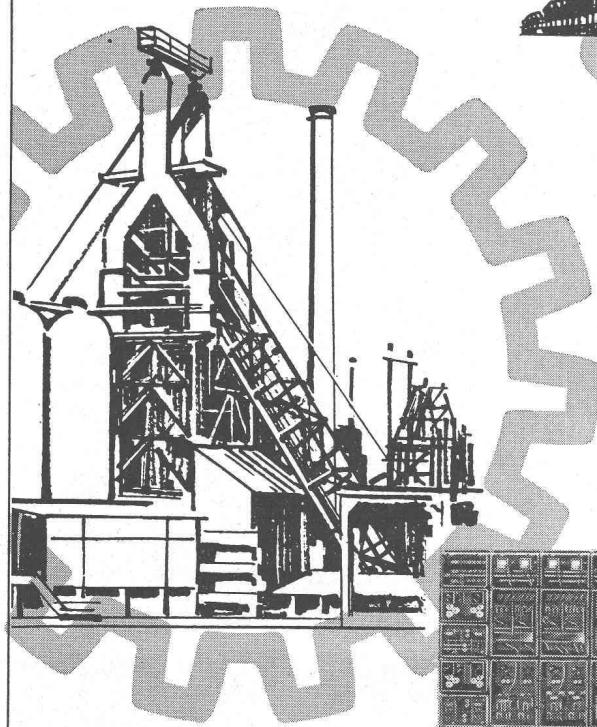
**FABRIQUE DE PRODUITS EN CIMENT :**

**Desmeules Frères SA**

GRANGES-MARNAND

Téléphone (037) 6 41 16

# Klöckner-Moeller étudie et construit pour les grandes industries:



65/4

## Tableaux de commande et de distribution

Le bon fonctionnement et la robustesse de notre appareillage sont dus à une étude poussée et judicieuse ; notre expérience est basée surtout sur l'analyse exacte des problèmes se posant dans la pratique de tous les jours.

Des appareils d'excellente qualité et une large expérience, nous permettent de résoudre les problèmes les plus différents rencontrés dans la grande industrie :

Les tableaux de commande pour des installations de mixage, des élévateurs, des moyens de transport pneumatique, des bandes transporteuses, des silos et des gravières, ne sont mentionnés ici qu'à titre d'exemples.

Nos tableaux de commande se trouvent dans l'industrie automobile, dans les brasseries, les fabriques de peinture, les fonderies, les hauts fourneaux, les centrales électriques,

les laiteries, les raffineries, les fabriques de tissus, les laminatoirs, bref dans tous les domaines de l'industrie.

Les bureaux techniques proches de nos clients, projettent et construisent tous ces tableaux, entièrement montés et câblés, prêts à être raccordés sur des bornes.

Pour toutes questions de ce genre, nous vous prions de bien vouloir vous adresser directement au bureau technique pour la Suisse romande.

Tous nos interrupteurs industriels sont conformes aux normes ASE.

De l'équipement de commande et de distribution à l'appareil simple : Un programme complet.



# KLÖCKNER-MOELLER

8307 Effretikon, Bahnhofstrasse 28

Bureaux techniques :

3000 Bern, Cäcilienstrasse 21

1005 Lausanne, Trabandan 51

8603 Schwerzenbach ZH, Zielackerstr.

Tél. (031) 45 34 15

Tél. (021) 28 51 28

Tél. (051) 85 44 11

# DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE: BIBLIOTHEQUE DE L'ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE, ZURICH

## 728.31 (494)

FUNK, M. & H. U. FUHRIMANN, arch. Maisons en équerre. (*Winkelhäuser.*)

= Das ideale Heim, 40 (1966) 1, p. 29-33.

Maisons confortables en bandes, décalées en plan et en hauteur. Les unités à deux niveaux habitables et à toit asymétrique ont un plan en forme de L, créant ainsi une place de repos intime. Les façades sont en béton brut, en partie nervuré, dont l'emploi n'exclut pas la diversité. Par unité : surface bâtie : 111 m<sup>2</sup> sur parcelle de 450 m<sup>2</sup>; volume : 900 m<sup>3</sup>. Prix du mètre cube : 112 fr. Année de construction : 1963.

Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 13.

## 728.37

DELLMANN, H., arch. [Maison de] 995 m<sup>3</sup>.

= Das ideale Heim, 40 (1966) 1, p. 48-49.

Maison articulée à niveau unique abritant, outre l'appartement du propriétaire, un petit logis pour ses parents. Les deux habitations communiquent par la cuisine commune. L'extérieur et l'intérieur sont caractérisés par le contraste entre briques et bois. Le plafond suit l'inclinaison du toit. Surface bâtie : 159 m<sup>2</sup> sur parcelle de 1050 m<sup>2</sup>. Volume : 995 m<sup>3</sup>. Année de construction : 1964.

Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 14.

## 726.9 (494.34)

CENTRE religieux à Zurich-Neuaffoltern. (*Kirchliches Zentrum in Zürich-Neuaffoltern.*)

= Schweiz. Bauzg., 84 (1966) 2, p. 51-58.

Résultats de concours pour un centre religieux protestant, comprenant une église à 500 places, un clocher et des locaux communautaires incorporant une grande salle déjà existante. Présentation de quatre projets récompensés. Le premier prix est attribué à R. et E. Guyer, qui proposent une solution groupant les volumes autour d'une place fermée. L'église, de forme cubique, fait pendant à l'ensemble des locaux communautaires qui entourent une cour intérieure. Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 15.

## 711.5 : 712.25 (494.24)

GAUDY, G. L'aménagement des rives du lac à Bienne-Nidau-Ipsach. (*Seeufergestaltung Biel-Nidau-Ipsach.*)

= Schweiz. Bauzg., 84 (1966) 4, p. 88-91.

L'aménagement a pour but l'assainissement de l'extrémité du lac, le nouveau tracé des quais et la création d'une vaste zone de détente (95 000 m<sup>2</sup>) par le remblayage du delta de la Suze. Celle-ci comprendra : promenades, terrains de sports, place pour expositions, ports pour bateaux et navigation de plaisance, plages, un café au bord d'un étang, etc. La réalisation est prévue en trois étapes.

Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 16.

## 725.51 (494.27)

Un PROJET prévoyant : Les nouvelles constructions de l'Hôpital cantonal, à Lucerne. (*Weitsichtiger Neubau des Kantonsspitals Luzern.*)

= Schweizer BaUBL., 77 (1966) 1, p. 1-6.

L'ensemble des nouveaux bâtiments est dominé par une tour reposant sur un socle allongé. La tour à 18 étages abritera les chambres des malades. Le socle, avec trois cours intérieures, comprendra des locaux de traitement et des laboratoires. Au sud, deux pavillons abriteront les cliniques d'ophtalmologie et de pédiatrie.

Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 17.

## 728.51 (44)

BING, W. B. Deux nouveaux hôtels Hilton à Paris. (*Paris erhält zwei neue Hilton-Hotels.*)

= Schweizer BaUBL., 77 (1966) 4, p. 1-4.

Hilton-Orly, près de l'aéroport, dispose de 268 chambres réparties sur six étages et a surtout posé des problèmes d'insonorisation. Ainsi, la façade est en dents de scie et les fenêtres sont condamnées. Hôtel Convention : au pied de la tour Eiffel, un immeuble à onze niveaux sur un plan en T, qui comptera 480 chambres. La création de ces deux hôtels de luxe prouve la vitalité des conceptions de l'entreprise.

Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 18.

## 721.011.27 (492)

La nouvelle MAISON-TOUR de Philips, à Eindhoven. (*Das neue Philips-Hochhaus in Eindhoven.*)

= Schweizer BaUBL., 77 (1966) 7, p. 5-7.

Bâtiment administratif pour 1600 employés (surface utile : 42 500 m<sup>2</sup>; volume : 172 000 m<sup>3</sup>). L'ensemble se compose d'une construction basse, étendue, et d'un immeuble-tour à plan en forme de cerf-volant. Un noyau en béton armé (services) porte à sa partie supérieure des consoles métalliques en porte à faux auxquelles sont suspendues, à l'aide de câbles, les travées des douze étages de bureaux. Façades en verre et aluminium.

Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 19.

## 727.3 (42)

THOMPSON, N. Nouveaux bâtiments universitaires anglais. (*Neue englische Universitätsgebäude.*)

= Werk, 53 (1966) 1, p. 5-8.

L'Angleterre a créé, depuis la guerre, six nouvelles universités. Quatre principes d'orientation : éviter la séparation entre le lieu de travail et l'habitat, favoriser les contacts entre les divers spécialistes, assurer l'adaptation à une expansion future et créer un milieu favorable au développement du sentiment collectif. Solutions de trois formes différentes : campus, forme moléculaire et forme concentrée.

Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 20.

## 727.3 (42)

RENTON, A. & P. HOWARD, arch. Université de Nottingham, faculté de sciences et de sciences appliquées. (*Universität Nottingham, theoretische und angewandte Naturwissenschaften.*)

= Werk, 53 (1966) 1, p. 9-16.

La disposition des bâtiments est déterminée par un plan directeur. Deux édifices situés aux extrémités d'une allée définissent l'axe principal de l'ensemble. Une tour à 15 étages abrite les sections d'architecture et d'électricité. Le bâtiment de la bibliothèque s'élève sur un plan carré, sa capacité est de 110 000 volumes. Construction : 1962-64.

Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 21.

## 727.3 (42)

MATTHEW, R., arch. L'Université d'York. (*Universität York.*)

= Werk, 53 (1966) 1, p. 17-19.

Les groupes d'habitation, bâtiments universitaires et laboratoires, reliés par des allées couvertes, forment une structure flexible et sont disposés, selon un plan de développement, dans un parc avec des surfaces d'eau. Le but étant de développer une vie communautaire, la moitié des étudiants sera logée dans les collèges de l'université. Pour assurer l'exécution régulière des étapes successives, on emploie le programme de préfabrication CLASP.

Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 22.

## 727.3 (42)

DOWSON, P. M., arch. Leckhampton House au Corpus Christi College à Cambridge. (*Leckhampton House des Corpus Christi College, Cambridge.*)

= Werk, 53 (1966) 1, p. 23-25.

Maison d'habitation sur quatre niveaux pour étudiants avancés et chercheurs (34 personnes). L'ensemble se compose de deux blocs de hauteurs différentes sur plan carré, reliés par une succession de volumes étroits, décalés, abritant les locaux de service. Les façades sont caractérisées par des éléments préfabriqués en béton armé, en forme de H. L'enveloppe en verre reste en retrait derrière cette structure porteuse.

Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 23.

## 727.3 (42)

HOWELL, arch. e.a. Collège Sainte-Anne à Oxford, le bloc Wolfson. (*St. Anne's College, Oxford — Wolfson Block.*)

= Werk, 53 (1966) 1, p. 26-28.

Première étape d'une série de six bâtiments disposés en S et reliés par des passages couverts. Le plan en forme de lentille tronquée permet un raccordement libre des bâtiments. Le noyau, contenant un escalier en colimaçon et les locaux de service, se trouve entre deux corridors incurvés. Les chambres sont disposées en éventail. Les façades sont caractérisées par l'encadrement proéminent des balcons.

Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 24.

# POTAIN

vous offre la grue répondant parfaitement  
à vos besoins —  
la plus forte production mondiale!



Questionnez d'abord un collègue possédant déjà une grue POTAIN, il vous la recommandera !  
Demandez offre de documentation de

## HÄCHLER SA

machines d'entreprises  
5115 Möriken-Wildegg  
064 53 19 91

# DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE: BIBLIOTHEQUE DE L'ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE, ZURICH

## 727.57 (43)

MAURER, H. Centre de recherche des Entreprises Siemens-Schuckert S.A., à Erlangen. (*Das Forschungszentrum der Siemens-Schuckertwerke AG in Erlangen.*)

= Bauen & Wohnen, 20 (1966) 2, p. 46-55.

Centre important, occupant 1300 personnes et situé sur un terrain allongé. Bâtiment de volumes variés et petits pavillons à fonction spécialisée sont groupés autour de places rectangulaires au long d'un axe. Un plan d'ensemble prévoit des étapes du développement futur avec une colonie d'habitation et des possibilités de loisirs.

Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 25.

## 727.57 (540)

SUTER & SUTER. Centre de recherche de la CIBA of India à Goregaon, près de Bombay. (*Forschungszentrum CIBA of India in Goregaon bei Bombay.*)

= Bauen & Wohnen, 20 (1966) 2, p. 56-61.

Vingt-sept pavillons répartis en deux zones (habitation à l'est et laboratoires à l'ouest) sur un terrain de 300 000 m<sup>2</sup>. Les bâtiments de recherche, d'administration et la cantine sont reliés par des allées couvertes. Les façades sud sont formées de blocs creux. La cantine pour 270 personnes, au rez-de-chaussée dégagé, a une cour intérieure avec bassin. Exécution simple utilisant la main-d'œuvre et les matériaux locaux.

Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 26.

## 727.57 (42)

BUNSHAFT, G. Bâtiment de recherche, de laboratoire et d'administration de la fabrique de conserves H. J. Heinz, à Hayes Park, Middlesex, Angleterre. (*Verwaltungs-, Forschungs- und Laborgebäude der Konservenfabrik H. J. Heinz in Hayes Park, Middlesex, England.*)

= Bauen & Wohnen, 20 (1966) 2, p. 62-66.

Deux bâtiments situés dans un vieux parc. Plan rectangulaire sur trame modulaire (commune) avec cour intérieure et étang. Rez-de-chaussée à moitié enfoncé dans le sol pour diminuer la hauteur apparente des trois niveaux. Parois vitrées, en retrait derrière les façades constituées d'éléments cruciformes, préfabriqués en béton armé.

Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 27.

## 727.3 (43)

SEIDLEIN, P. C. L'Institut de chimie physiologique de l'Université de Tübingen. (*Institut für physiologische Chemie der Universität Tübingen.*)

= Bauen & Wohnen, 20 (1966) 2, p. 67-72.

Bâtiment à deux étages sur rez-de-chaussée et sous-sol, à plan rectangulaire et cour intérieure avec bassin et jets d'eau. Le sous-sol abrite un auditoire, les laboratoires occupent les niveaux supérieurs. Squelette en béton armé, façades rideaux en construction mixte bois et métal avec verre absorbant. Des balcons de secours entourent tout le bâtiment. Frais d'ensemble : près de 11 millions de DM, soit 137,30 par mètre cube.

Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 28.

## 725.51 (494.23)

RASSER & VADI. L'aile de traitement de la Maternité de Bâle. (*Behandlungstrakt des Frauenspitals Basel.*)

= Bauen & Wohnen, 20 (1966) 2, p. 77-82.

Cette nouvelle aile forme avec les parties déjà existantes un ensemble disposé autour d'une cour. Répartition des fonctions entre les différents niveaux : sous-sol : radiothérapie ; rez-de-chaussée : polyclinique ; premier étage : laboratoires ; deuxième étage : opérations ; troisième étage : infirmières. Plan rectangulaire allongé avec couloir central. Panneaux-façades en aluminium.

Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 29.

## 711.417 (494.421) : 69.002.2

La CITÉ SATELLITE « Le Lignon », près de Genève.

= Bull. ciment, 34 (1966) 2, p. 1-6.

Industrialisation de la construction, problème des transports dans la préfabrication, description des installations et du procédé spécial utilisé pour la fabrication sur place des éléments en béton.

Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 30.

## 69.057.5

Les COFFRAGES dans la construction. (*Schalungen im Hochbau.*)

= Fachbl. f. d. Bauwes., - (1965) 12, p. 1091-1098 ; - (1966) 1, p. 39-45 ; 2, p. 127-133.

Aperçu sur les procédés modernes de coffrage dans le bâtiment (panneaux de grandes dimensions, coffrages glissants et grimpants, tables de coffrage pour éléments préfabriqués, etc.) et dans le génie civil (coffrages en acier, coffrages d'égouts en caoutchouc). Pression du béton sur les coffrages, l'étalement et les accessoires. Technologie du béton apparent à surface non traitée.

Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 31.

## 69.002 (494)

PATANÉ, G. Le Centre suisse d'études pour la rationalisation du bâtiment.

= J. Constr. Suisse rom., 40 (1966) 4, p. 45-48.

L'association, dont le siège est à Zurich, a été fondée par la Fédération des architectes suisses et la Société suisse des ingénieurs et architectes. Ses activités comprennent la documentation, la normalisation et la recherche. Les trois normes publiées récemment par le Centre concernent la coordination modulaire ( $M = 10$  cm), les hauteurs d'étages et les dessins techniques.

Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 32.

## 711.417.2 (436)

SCHMIDT, W. La cité-jardin Sud-Maria Enzersdorf, près de Vienne. (*Gartenstadt Süd-Maria Enzersdorf bei Wien.*)

= Hoch- & Tiefbau, 65 (1966) 10, p. 250-257.

Colonne d'habitation créée près d'un centre administratif logé dans des bâtiments de conception moderne. Environ 2000 logements sont répartis entre immeubles à plusieurs étages et maisons individuelles à niveau unique avec jardin clos. Préfabrication employée principalement pour le centre administratif, mais aussi pour les maisons d'habitation.

Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 33.

## 728.37 (43)

MEBES, F., arch. Maison à plan irrégulier. (*Haus mit willkürliche Grundriss.*)

= Das ideale Heim, 40 (1966) 2, p. 57-64.

Habitation individuelle économique avec atelier au sous-sol. Pièces à angles obtus groupées sur un plan irrégulier. Solutions originales pour plusieurs détails : fenêtres triangulaires, baie fleurie, paroi à hauteur limitée, lignes en biais, décalages en hauteur des pièces. Toit à pente unique recouvert de plaques ondulées. Façade en briques apparentes. Surface bâtie : 88 m<sup>2</sup> sur parcelle de 600 m<sup>2</sup>. Volume : 702 m<sup>3</sup>. Année de construction : 1964.

Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 34.

## 674.04 : 699.8

KUEHNE, H. La protection du bois, un devoir du spécialiste de la construction. (*Holzschutz als Aufgabe des projektierenden Baufachmannes.*)

= Schweiz. Bauztg., 84 (1966) 5, p. 99-106.

Le bois a besoin d'être protégé contre les champignons, les insectes et les effets atmosphériques. Les mesures préventives sont de trois sortes : construction adaptée à la nature du matériau, choix des essences de bois et application de produits chimiques et de vernis. La conservation ne consiste pas uniquement dans cette dernière méthode dont l'efficacité suppose la maîtrise des deux premières.

Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 35.

## 72 (480)

BARRO, R. R. Finlande, considérations architecturales. (*Finland, eine architektonische Betrachtung.*)

= Schweiz. Bauztg., 84 (1966) 7, p. 129-134.

Relation de voyage illustrée. L'influence d'une tradition en Finlande est moins déterminante que dans les autres pays européens. Le paysage joue un rôle important. A l'extérieur des bâtiments, on ne rencontre que peu d'œuvres d'art. 90 % du volume des constructions est du domaine de l'habitat. L'intérieur des maisons témoigne d'un goût pour doter les habitations, même économiques, d'une élégance cultivée.

Suisse, EPF, Zurich, 1967, № 36.

imprimerie **la concorde**

typo—offset  
reliures à anneaux  
wiro—multo—flexo

lausanne terreaux 29—31 téléphone 23 92 95

**DUPUIS & CIE**  
*photogravure*  
**CLICHÉS DESSINS PHOTOS**  
Lausanne Cheneau-de-Bourg 3 Tél. 23 39 23



**SODECO**

Fabrique d'appareillage électromécanique et électronique à Genève

cherche pour son Bureau d'étude de problèmes de production

**INGÉNIEURS-TECHNICIENS  
MÉCANICIENS  
ETS**

**Nous offrons :**

Une activité intéressante dans les domaines suivants :

- rationalisation
- production
- automation
- organisation industrielle.

**Nous demandons :**

Quelques années de pratique dans les domaines cités ci-dessus.

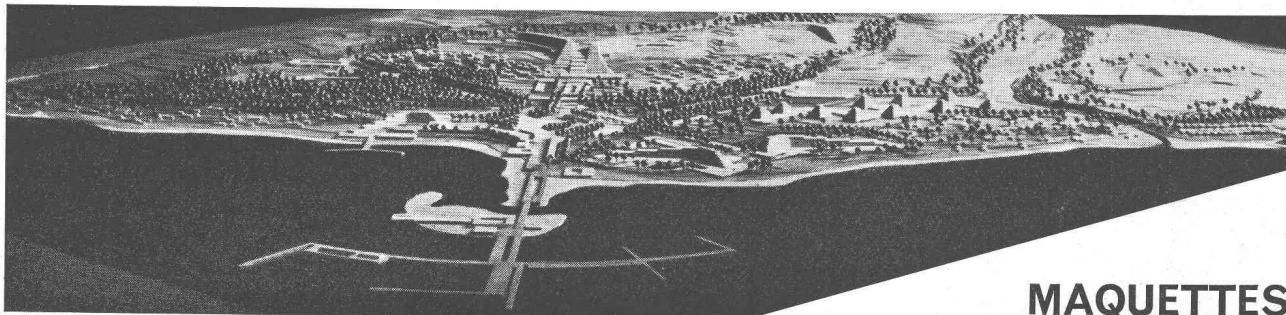
Les candidats sont priés de soumettre leurs offres de service manuscrites avec curriculum vitae, copies de certificats, photo et prétentions de salaire, sous référence 160, à

**SODECO**

Société des Compteurs de Genève  
70, rue du Grand-Pré, 1211 Genève 16

Pour votre publicité :  
**ANNONCES SUISSES S.A. « ASSA »**  
**LAUSANNE, Place Bel-Air 2**

**ARCHITECTURE**



**GÉNIE CIVIL**

**PIERRE BAEHLER**

1255 Veyrier-Genève

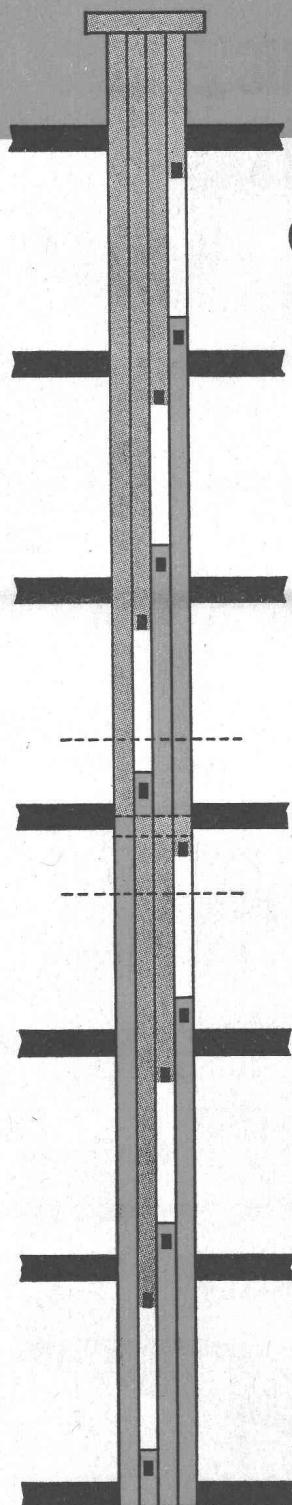
**INDUSTRIE**

**MAQUETTES**

Tél. 022 35 85 92

**NOUVEAU**

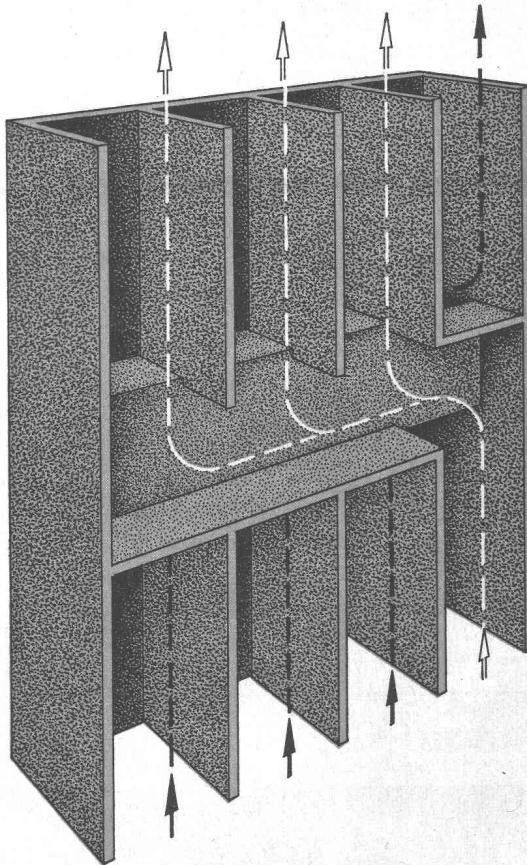
# Canaux de ventilation couplés



## Grande économie:

par exemple

- |           |   |                    |
|-----------|---|--------------------|
| 12 étages | - | 8 canaux seulement |
| 10 étages | - | 7 canaux           |
| 8 étages  | - | 5 canaux           |
| 6 étages  | - | 4 canaux           |



Dimensions:  
10/15 cm  
14/15 cm  
20/20 cm

Demandez notre documentation.

**FABRIQUE DE CANAUX DE CHEMINÉES LAUSANNE S.A., LAUSANNE**